



Contract on Cooperation



Tbilisi

29 September 2017

The **Volodymyr Dahl East Ukrainian National University** (hereinafter – EUNU) in the presence of the Rector **Olha Porkuian** in accordance with the Statute on the one hand

and the **Sokhumi State University** (hereinafter – SSU) in the presence of the Rector **Zurab Khonelidze** in accordance with the University Charter on the other hand (hereinafter referred to as Parties)

have concluded the present contract as follows:

1. Subject of the contract

- 1.1. The Parties hereby undertake to cooperate in the field of scientific and research development by participating jointly in scientific projects and jointly organizing practical scientific conferences.
- 1.2. The Parties undertake to provide students the opportunity of obtaining international education, promote mobility for academic staff by involving members of academic staff of the other Party as guest lecturers in programmes on parity principles.
- 1.3. EUNU undertakes in accordance with mutual agreement with SSU to train and provide the students of SSU the opportunity to study professional and academic subjects study modules at EUNU.
- 1.4. SSU undertakes in accordance with mutual agreement with EUNU to train and provide EUNU students the opportunity to study professional and academic subjects study modules at SSU.

2. Cooperation in scientific field

- 2.1. The Parties hereby undertake to inform each other on the scientific and scientific practical conferences that are being organized.
- 2.2. The Parties undertake to consider the invitations of the other Party for participation in the organization of the international conferences and their involvement in the conferences within reasonable grounds.
- 2.3. Transport, accommodation and living expenses for the representatives of the Parties in jointly organized conferences shall be done by the respective Parties themselves within their financial capacity.
- 2.4. The Parties undertake in accordance with their academic and financial capabilities to involve each other in joint scientific research and grant projects.

3. Mobility of academic staff

- 3.1. The Parties undertake to inform each other on the possibility of involvement of academic staff of the other Party in the provision of the study programs.
- 3.2. Academic staff that is guest lecturers in the partner institution shall not receive any additional remuneration from the partner institution.

4. Studies of SSU and EUNU students at the partner education institution

- 4.1. The Parties agree to accept international students upon annual agreements.
- 4.2. The language of instruction of study modules shall be English.
- 4.3. The Parties undertake to transfer the credit points obtained to students who have successfully completed the study module and shall upon successful completion issue students a certificate.

5. Other Conditions

- 5.1. The present contract comes into force from the moment of signing by the Parties and is valid for an indefinite term, unless the Parties request to terminate it.
- 5.2. The parties undertake to resolve any disputes or differences that may arise in connection with the present contract by mutual agreement between the Parties.
- 5.3. The present contract is drafted in 2 (two) copies in English each on 2 (two) pages. One copy is foreseen for EUNU and the other for SSU.

6. Legal addresses of the Parties:

EUNU:
Volodymyr Dahl
East Ukrainian National University

Registration. No: 02070714
Legal address: Tsentralnyi Prospect 59A,
Severodonetsk, 93406, Ukraine



Olha Porkuian

SSU:
Sokhumi State University

Registration. No: 205 224 700
Legal address: 61 Anna Politkovskaya st.,
Tbilisi, 0186, Georgia



Zurab Khonelidze